



¡Feliz año nuevo, residentes y amigos del Distrito 5!

Esperamos que el primer mes de 2021 haya sido bueno para usted, su familia y sus vecinos. Como nuestra comunidad aún enfrenta los desafíos similares de 2020, tenemos una esperanza y motivación renovadas para continuar sirviendo a nuestras familias trabajadoras y pequeñas empresas. Después de las vacaciones, estamos de regreso en el Ayuntamiento conectando a las comunidades con los servicios y la información y representando equitativamente al Distrito 5.

En esta edición del noticiero vecindario, encontrará lo más destacado del vecindario sobre la celebración navideña, una revisión del trabajo de la Ciudad en 2020, el informe de gastos de ayuda de COVID, una dedicación al exconcejal Calvin Goode, quien falleció recientemente, una introducción al nuevo Distrito 5 interna e información importante sobre las tarifas del agua de Phoenix.

Actualización de los servicios a los residentes: Lucy



En 2020 cerramos **200 casos constituyentes**, incluido el trabajo completado para reparar los hoyos en las calles, recolección de basura en callejones, limpieza de grafitis y plagas, y alcance comunitario a pequeñas empresas.

Esquina constituyente: Lucy Ybarra, residente de Maryvale, y su esposo estaban agradecidos de recibir el apoyo de nuestra oficina. "Fue un placer trabajar con el personal

de nuestra concejal, Emmanuel, quien fue muy profesional, comprensivo y compasivo con mis vecinos al ayudarlos a comprender los problemas legales necesarios para remediar los problemas en nuestro callejón que nos ayudarán a mantenernos más seguros. Nuestro agradecimiento a la oficina de nuestra concejal Betty Guardado por su preocupación proactiva e inmediata por mantener segura a nuestra comunidad. "

Comuníquese con nuestra oficina para cualquier pregunta, problema o comentario que pueda tener.

Lo más destacado del vecindario: North Glen Square



Los vecinos de North Glen Square organizaron la primera desfile de luces el diciembre 19. Asistieron 50 participantes y cientos de espectadores. La ruta del desfile de ocho millas de largo atravesó la mayor parte del vecindario cómo fue posible, comenzando y terminando en 31st Avenue y Glendale. Fue una exhibición asombrosa de luz durante los tiempos oscuros.

Presentación de Distrito 5 interna nueva: Noemí



Noemí es nativa de Maryvale y del Distrito 5 de Phoenix, se graduó de Alhambra High School y actualmente es estudiante de ASU con especialización en Servicio Público y Políticas Públicas. Ella es la interna de Servicios Constituyentes y Alcance Comunitario, y le apasiona servir a su comunidad y amplificar las voces de los vecindarios desatendidos. Estamos entusiasmados de apoyar su crecimiento como la próxima generación de líderes locales.

El repaso de ciudad de Phoenix 2020



El año pasado, la Ciudad de Phoenix elevó el estándar de capacidad de respuesta para servir a nuestros residentes de una manera práctica e intencional. La oficina del gerente municipal creó este video informativo para repasar el año 2020: <https://www.youtube.com/watch?v=bdemF0tXrJ0&feature=youtu.be>

Estén atentos a las actualizaciones de alivio de COVID de 2021, incluida una nueva camioneta de prueba móvil que llegará en febrero. Como siempre, visite www.phoenix.gov/covidtesting,

para obtener resultados rápidos y gratuitos en la camioneta de prueba móvil COVID-19. La próxima vez que estará en el Distrito 5 es este sábado 30 de enero de 2021:

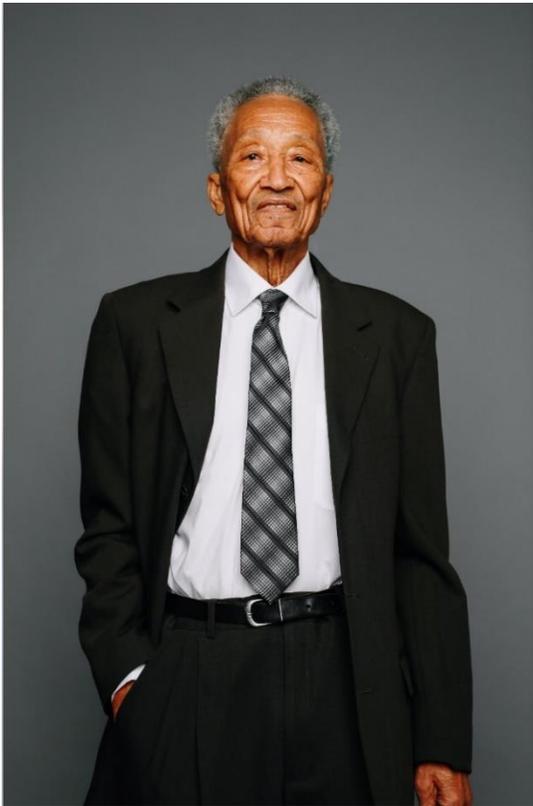
Parque El Oso (3451 N. 75th Ave.) 7:15 a.m. -- 1:15 p.m. Bienvenidos Walk-Ups. Programe citas en: <https://vincerecancer.com>

Los parques y senderos están abiertos: Washington Park



Los parques y senderos continúan abiertos para su uso mientras se siguen las normas de seguridad. La concejal Guardado y Parks & Recreation dieron a conocer el nuevo parque infantil en Washington Park. También entrevistó a la directora interina de Parques y Recreación, Cynthia Aguilar, para recordar a los residentes cómo mantenerse seguros mientras disfrutan de los parques. Mira el video: <https://youtu.be/-KjoaOOMRPs>

**Recordando ex vicealcalde y concejal de Calvin C. Goode,
1927- 2020.**



El concejal de la ciudad de Phoenix, Calvin Coolidge Goode, sirvió un total de veintidós años (1972 a 1994), como representante del Concejo Municipal de Phoenix. Fue el segundo afroamericano elegido para el Consejo. Para conmemorar sus años de servicio a la ciudad, un edificio municipal de Phoenix, ubicado en 251 West Washington Street, fue nombrado en honor a Goode. El edificio está inscrito con un tributo apropiado al concejal Goode: "Guiado por una creencia profundamente arraigada en Dios y en la igualdad de todas las personas, su vida ejemplificó un poderoso compromiso para mejorar la calidad de vida en Phoenix, especialmente para los jóvenes". Cada año, el premio Calvin C. Goode Lifetime Achievement Award se presenta durante la celebración anual del Dr. Martin Luther King Jr., para las personas que han promovido la justicia social y económica, defendiendo los derechos civiles y mejorando la dignidad de todas las personas. Para más

información: <https://www.phoenix.gov/newsroom/article/1679>

Enero Mes de concientización sobre la trata de personas

HUMAN TRAFFICKING AWARENESS MONTH

WHAT IS SEX TRAFFICKING?

Human Trafficking defined: U.S. law defines human trafficking as the use of force, fraud, or coercion to compel a person into commercial sex acts or labor against his or her will or when that person has not attained the age of 18 years.

[justice.gov]

NATIONAL HUMAN TRAFFICKING HOTLINE: 1-888-373-7888
FAMILY ADVOCACY CENTER (LOCAL ASSISTANCE WITH PROTECTIVE ORDERS,
SAFETY PLANNING AND REFERRALS FOR OTHER SERVICES): (602) 534-2120

Enero es el Mes Nacional de Concientización sobre la Trata de Personas. La trata de personas es un delito en el que se utiliza la fuerza, el fraude o la coacción para obligar a una persona a realizar trabajos, servicios o sexo comercial. Afecta a todas las poblaciones: adultos, niños, hombres, mujeres, extranjeros y ciudadanos estadounidenses, y todas las clases económicas.

La trata de personas es el segundo delito delictivo organizado más lucrativo del mundo. Al menos 100.000 niños estadounidenses menores de 18 años son víctimas de la trata y la prostitución infantil comercial. La edad promedio de un niño vendido para la prostitución en Arizona es de 14 años. La trata de personas es un problema que afecta a nuestra comunidad los 365 días del año. Para obtener más información, haga clic aquí:

www.phoenix.gov/humanservices/programs/strategicinitiatives/compassplan

Reunión de Tarifas de servicios de agua

PHXWATERSMART

REUNIONES PÚBLICAS VIRTUALES
PROPUESTA DE AUMENTO DE LA TARIFA DEL AGUA

Visite phoenix.gov/waterrates para inscribirse a la reuniones. Todas las reuniones ofrecerán la misma información.

Envíe un correo electrónico a watersmart@phoenix.gov con cualquier pregunta o comentario.

Reuniones virtuales en vivo:

27 de enero 6 p.m.

4 de febrero al mediodía

11 de febrero 3 p.m.

18 de febrero 6 p.m. será en español* *la información se presentará en español



Acompañenos para una presentación. Seguida de una sesión de preguntas y respuestas para obtener más información sobre el proceso de ajuste de tarifas, incluidos los programas de mejora de capital y los planes financieros de la empresa de agua de la ciudad.

Acompañenos a la próxima reunión pública virtual para saber por qué Phoenix Water recomienda un aumento en la tarifa del agua. Phoenix Water Services propone un aumento de la tarifa del agua del 6,5% distribuido en un período de dos años.

4 de febrero al mediodía
11 de febrero a las 3 pm
18 de febrero a las 6 pm (La información se brindará en español)

- ¡Todas las reuniones ofrecerán la misma información!
- Regístrese ahora: phoenix.gov/waterrates

Gracias por leer nuestro noticiero de enero. Por favor, comparta esta información con sus familiares y vecinos. Como siempre, por favor contacte nuestra oficina para hacer sus comentarios, preguntas y preocupaciones, llamando al (602) 262-7446 o enviándonos un correo electrónico a council.district.5@phoenix.gov. Para actualizaciones diarias puede seguirnos en nuestras redes sociales:

